

# Rödertal-Anzeiger



Der „Rödertal-Anzeiger“ erscheint wöchentlich. Er enthält die amtlichen Mitteilungen der Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf / Bretinig-Hauswalde, der Stadt Großröhrsdorf mit Ortsteil Kleinröhrsdorf sowie der Gemeinde Bretinig-Hauswalde.

5. Jahrgang

16. September 2011

Nummer 37



## Bretniger Kirmes - 23. bis 26. September

Die Veranstaltungen finden im und um den Hofepark am Gemeindeamt Bretinig-Hauswalde statt.

Fußballspiele auf dem neuen Kunstrasenplatz, Kegeln in der Kegelhalle am Sportplatz, Go-Kart auf dem Penny-Parkplatz

### Kirmes-Freitag, 23.9. - Eröffnungstag

- 14.00 **Beginn des Seniorennachmittags** in der Hofescheune mit einem Programm der Grundschule bei Kaffee und Kuchen
- anschließend **musikalische Unterhaltung „Spaß mit Paul & Pauline“**
- 14.00 - 18.00 **Modelleisenbahn-Ausstellung mit MEC Königsbrück/Haselbachtal**, 3 Heimanlagen sowie eine Anlage zum Spielen für jedermann, Eintritt: 1,00 € im Ratssaal
- 14.00 **Familiennachmittag bei den Kirmes-Schaustellern** von 14.00 - 18.00 Uhr reduzierte Preise für jede Karussell-Fahrt
- 17.00 **Fußballspiel der E-Jugend: FSV Bretinig-Hauswalde e.V. : Dynamo Dresden**
- 18.00 **„Abendwanderung mit Blick ins Rödertal“** (ca. 10 km - organisiert von den Wanderfreunden), Treffpunkt: Eingang zum Hofepark
- 18.30 **8. Großes Kirmes-Skat-Turnier** um den Kirmes-Wanderpokal im Vereinsraum der FFW Bretinig-Hauswalde, Anmeldungen an: Siegfried Eisold, Kirchstraße 5a, Bretinig-Hauswalde, Telefon 03 59 52/5 63 75
- 19.30 Uhr **Fackel- und Lampionumzug mit dem Spielmannszug Kleinröhrsdorf**  
Lampionverkauf durch den Kindergarten Schlumpfenland, Erlöse zugunsten des Kindergartens, Treffpunkt: Eingang zum Hofepark
- danach **Knüppelkuchenbacken am Lagerfeuer** mit der FFW Bretinig-Hauswalde im Hofepark
- 20.00 **Open Air im Festzelt „Wir verabschieden den Sommer Teil 1“** mit der M & M Diskothek
- 20.00 **2. Vereinsabend „Kennenlernfest für alle regionalen Vereine“**  
Gesucht wird der 2. Kirmes-Vereinsieger! Das Duo CABRI-OLÉ sorgt für die musikalische Unterhaltung. Bei Schlager, Pop und Oldies können alle Tanzbegeisterten tüchtig das Tanzbein schwingen! Organisiert vom Heimatförderverein Bretinig-Hauswalde e.V. mit Unterstützung der Line-Dance Gruppe „Wild Angel Hauswalde“  
Einlass 19.30 Uhr, Eintritt 12,00 € inkl. Büfett  
**ACHTUNG!** Karten nur im Vorverkauf - keine Karten an der Abendkasse! Später Einlass ab 23.00 Uhr möglich!  
Vereins-Freunde und Gäste sind herzlich willkommen!

### Kirmes-Sonnabend 24.9. - Tag der Kinder

- ab 12.00 **Kesselgulasch für jedermann - Guten Appetit**
- 13.00 **Kegeln - Wettkampf Herren auf der Kegelbahn in der Kegelhalle**
- 13.00 **Fußball (Punktspiel)** FSV Bretinig-Hauswalde II. - SV Steina 1885
- 13.00 **3. Kirmes-Trödelmarkt** auf dem Gelände vor dem Hofepark (Ende ca. 18.30 Uhr) Mitmachen kann jeder der Lust hat! Anmeldungen und Infos unter 01 78/5 39 23 41 oder 01 78/5 39 03 98
- 13.00 **Eröffnung der Ausstellungen „Schüler-Impressionen der Mittelschule RÖDERTAL“**, Schülerarbeiten Klassen 5-10 exemplarisch  
**„Alles singt“** Fotoausstellung zum 65. Gründungsjubiläum der Singgemeinschaft Hauswalde

- 13.30 **Eröffnung der Ausstellung der Künstler aus dem Rödertal und Umgebung**, Kunstwerke der ortsansässigen Maler **Andreas Frister, Christian Fichte, Manfred Ebert und Anja Grötzschel, Ursula Stoschek** aus Langebrück, **Günter Tischer** aus Großröhrsdorf und **Irene Morgenstern** aus Ohorn im Ratskeller und im Treppenaufgang des Gemeindeamtes

- 13.30 - 18.00 **Modelleisenbahn-Ausstellung** (siehe Freitag)

#### ab 14.00 **Buntes Kirmes-Markttreiben**

ausgestaltet von den Schulklassen der Grund- und Mittelschule: Luftballon-Dart, Tombola, Glücksrad, Kinderschminken, Kürbisverkauf, Sport- und Wettspiele

- 14.00 **Geschicklichkeitsbaggern** für unsere Jüngsten

- 14.00 **Tischkicker- Wettbewerb** sowie Spielen und Basteln mit dem Verein Mensch für Mensch Rödertal e.V. u.a. Speckstein bearbeiten und Gipsbilder bemalen

- 14.00 - 17.00 **„Offene Kirche“** in der Ev.-luth. Kirche Bretinig  
**„Ausstellung zum Jahr der Taufe“**

#### ab 14.00 **Go-Kart-Bahn**

mit dem KartRacingTeam Schilke auf dem Penny-Parkplatz

#### 14.00 **Eröffnung des Kirmescafés**

ausgestaltet von Schulklassen der Mittelschule Rödertal

- ab 14.30 **ASB Kindertagesstätte „Schlumpfenland“ „sportliche Wettkämpfe einmal anders“**

Achtung: Zugang nur durch den Hofepark!

#### ab 15.00 **Fußball (Punktspiel)**

FSV Bretinig-Hauswalde e.V. - I. Männer - SV Königsbrück

- 20.00 **Open Air im Festzelt „Wir verabschieden den Sommer - Teil 2“** mit der M & M Diskothek

#### 20.00 Uhr **Traditioneller Kirmestanz in der Hofescheune**

Live-Musik mit den „Nierentischen“ ([www.nierentische.de](http://www.nierentische.de))

Einlass 19.00 Uhr, Eintritt: 3,00 €

### Kirmes-Sonntag 25.9. - Tag der Vereine

#### 9.00 **„Wir suchen den größten Schrei-Hals“**

Hähne-Krähen veranstaltet vom Rassegeflügelverein Rödertal e.V.

#### 9.00 **Kegeln (Punktspiel) Damen** TSG Bretinig-Hauswalde e.V.

#### 9.00 **Morgenmusik der Blechbläser** in der Ev.-luth. Kirche in Bretinig

#### 10.00 **Ökumenischer Gottesdienst** in der Ev.-luth. Kirche in Bretinig

#### 10.00 **Schnupperkurs Angeln** am Brettmühlenteich

organisiert vom Anglerverein „Bretinig-Hauswalde 2007“ e.V.

#### 10.00 - 12.00 **Sonntagskonzert anlässlich des X. Blasmusikfestes des Förderkreises Jugendblasorchester Bautzen**

es spielt das Dechovy orchestr Haná z. Prerova aus der Tschechischen Republik mit fast 70 Mitwirkenden

#### 10.00 - 17.00 **Modelleisenbahn-Ausstellung mit MEC Königsbrück/Haselbachtal** (siehe Freitag)

3 Heimanlagen sowie eine Anlage zum Spielen für jedermann

## Stadt-/Gemeindeverwaltung

**Stadtverwaltung Großröhrsdorf**, Rathausplatz 1 ☎ **035952.2830**  
 Fax 035952.28350  
 E-Mail info@grossroehrsdorf.de  
 Internet www.grossroehrsdorf.de

**Gemeindeverwaltung Bretnig-Hauswalde** ☎ **035952.58309**  
 Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretnig-Hauswalde  
 Fax 035952.56887  
 E-Mail sekretariat@bretnig-hauswalde.de  
 Internet www.bretnig-hauswalde.de

## Bereitschaft - Notfalldienste

<b>Erdgas</b>	01 80 - 2 78 79 01	ENSO
<b>Energie</b>	01 80 - 2 78 79 02	ENSO
<b>Trinkwasser</b>	03594-777-0	WVB Bischofswerda
<b>Abwasser</b>	0 35 28-4 33 30	AZV „Obere Röder“ (Radeberg)

## Rettungsdienste

Notruf (Rettungsdienst, Feuerwehr)	112
Krankentransport und Kassenärztlicher Notfalldienst	03571 - 19222
Leitstelle Feuerwehr	03571 - 19296

## Sonnabendsprechstunde Arzt

24.09. 8 - 11 Uhr Frau Dr. Weigel 03 59 52-3 06 64  
 Bischofswerdaer Str. 90, Bretnig-Hauswalde

## Dienstbereitschaft der Zahnärzte

17.09. 9 - 11 Uhr Herr Dr. Käßpler 03 59 55-7 36 55  
 18.09. 9 - 11 Uhr Weißbacherstraße 3, Oberlichtenau

## Apothekenbereitschaft

Tag- u. Nachtbereitschaft  
 von 8.00 bis 8.00 Uhr des nächsten Tages

17.09. Arnoldis-Apo.	Niederstraße 14, Arnsdorf	035200-256-0
18.09. Löwen-Apo.	J.-Kühn-Platz 17, Pulsnitz	035955-72336
19.09. Altstadt-Apo.	Röderstraße 1, Radeberg	03528-447811
20.09. R.-Koch-Apo.	Robert-Koch-Str. 3, Pulsnitz	035955-45268
21.09. Linden-Apo.	Liegauer Str. 6, Langebrück	035201-70011
22.09. Heide-Apo.	Schillerstraße 95a, Radeberg	03528-442770
23.09. Mohren-Apo.	Hauptstr. 4, Radeberg	03528-445835

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werktags 18 - 7 Uhr  
 Sa + So ganztägig

16.09. - 23.09. Frau DVM Tomeit, Wallroda  
 Tel. (03 52 00) 2 41 35 oder 01 71/5 77 63 77

Impressum: Der Rödertal-Anzeiger erscheint wöchentlich und wird in einer Auflage von 4850 Stück in die Haushalte von Großröhrsdorf, Kleinröhrsdorf und Bretnig-Hauswalde verteilt. **Ein Rechtsanspruch auf Verteilung gilt nicht!**  
 Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf/Bretnig-Hauswalde, Rathausplatz 1, 01900 Grdf., Tel.: 035952-283-0. Produktion: m+k (Müller & Kunze GbR), Rathausstraße 8, 01900 Grdf., Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230, info@muk-werbung.de; Druck: Stadtdruckerei Großröhrsdorf;  
 Verantwortlich für den redaktionellen Teil Großröhrsdorf: Bürgermeisterin Frau Kerstin Ternes (info@grossroehrsdorf.de), Rathausplatz 1, 01900 Großröhrsdorf, Tel.: 035952-283-0, redaktioneller Teil Bretnig-Hauswalde: Bürgermeisterin Frau Katrin Liebmann (sekretariat@bretnig-hauswalde.de), Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretnig-Hauswalde, Tel. 035952-58309.

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge (Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung): Freitag der Vorwoche, 12.00 Uhr.  
 Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: m+k. Anzeigenannahme: m+k, Annahmeschluss: Montag 14.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislisten der Müller & Kunze GbR. Einzel Exemplare können außerhalb des Verbreitungsgebietes zum Einzelbezugspreis von 0,77 EUR erworben werden. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadenersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Namentlich gekennzeichnete Beiträge widerspiegeln nicht die Meinung der Werberedaktion.

## Öffentliche Bekanntmachung Bretnig-Hauswalde

### Bekanntmachung einer Sitzung

Am **Dienstag, dem 20. September 2011, 19.30 Uhr** findet in der **ehemaligen Schule in Hauswalde, Krohnenbergstraße 4**, 01900 Bretnig-Hauswalde die 23. Sitzung des Gemeinderates statt. Zu dieser öffentlichen Sitzung lade ich alle interessierten Bürger herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit  
Bestätigung der Tagesordnung  
Bestimmung der Mitunterzeichner des Protokolls  
Bestätigung des Protokolls vom 23.08.2011
2. Anfragen der Bürger
3. Bericht zum Vollzug der Haushaltssatzung 2011 sowie des Wirtschaftsplanes des Eigenbetriebes „Abwasserbeseitigung“ gem. § 75 Abs. 5 SächsGemO  
BE: Frau Liebmann, Bürgermeisterin / Frau Säring, Kämmerin
4. Beratung und Beschlussfassung zur Verwendung der Investitionspauschale 2012  
BE: Frau Liebmann, Bürgermeisterin / Frau Säring, Kämmerin
5. Beratung und Beschlussfassung zu einer überplanmäßigen Ausgabe zur Reparatur von Bauhoffahrzeugen  
BE: Frau Liebmann, Bürgermeisterin / Frau Säring, Kämmerin
6. Beratung und Beschlussfassung zu einer überplanmäßigen Ausgabe für die Unterhaltung des Gebäudes der Grund- und Mittelschule  
BE: Frau Liebmann, Bürgermeisterin / Frau Säring, Kämmerin
7. Beratung und Beschlussfassung zu Grundstücksangelegenheiten  
BE: Frau Liebmann, Bürgermeisterin
8. Sonstiges
9. Anfragen der Gemeinderäte

Liebmann, Bürgermeisterin

## Öffentliche Bekanntmachung Großröhrsdorf

### Bekanntmachung einer Sitzung

Am **Montag, dem 26. 09. 2011, 19:00 Uhr** findet im **Ratssaal des Rathauses Großröhrsdorf** die 22. Sitzung des Stadtrates (öffentlich) statt, zu der ich herzlichst einlade.

Tagesordnung:

1. Bürgeranfragen
2. Bestätigung der Niederschriften der 20. öffentlichen Sitzung des Stadtrates vom 30. Mai 2011 und der 21. öffentlichen Sitzung des Stadtrates vom 27. Juni 2011
3. Bestätigung des Wahlergebnisses der Wehrleitung der Stadtfeuerwehr Großröhrsdorf  
BE: BM / HA
4. Beratung und Beschlussfassung zur Feststellung von Hinderungsgründen gemäß §32 Abs. 2  
BE: BM / HA
5. Verpflichtung von Herrn Greif als Stadtrat (Nachfolgekandidat)  
BE: BM / HA
6. Beratung und Beschlussfassung zur Investitionspauschale für das Jahr 2012  
BE: BM / KÄ
7. Beratung und Beschlussfassung zum Abschluss einer Zweckvereinbarung zur Einrichtung einer gemeinsamen Schiedsstelle mit der Gemeinde Bretnig-Hauswalde  
BE: BM / HA
8. Beratung und Beschlussfassung zur 3. Änderungssatzung über die Durchführung von Wochenmärkten (Marktsatzung)  
BE: BM / HA
9. Beratung und Beschlussfassung zur Eröffnungsbilanz des Eigenbetriebes „Großröhrsdorf“ zum 01.01.2011  
BE: BM / KÄ
10. Bericht zum Vollzug der Haushaltssatzung 2011 sowie der Wirtschaftspläne der Eigenbetriebe „Abwasserbeseitigung“ und „Großröhrsdorf“, gem. § 75 Abs. 5 SächsGemO  
BE: BM / KÄ
11. Beratung und Beschlussfassung zur Anpassung des Finanzplanes und Investitionsprogrammes für den Finanzplanungszeitraum 2012 – 2016 (Anlage zum Haushaltsplan 2011)  
BE: BM / KÄ

## Öffentliche Bekanntmachung Großröhrsdorf

12. Beratung und Beschlussfassung zu einer überplanmäßigen Ausgabe für den Straßenausbau „Rathausstraße“  
BE: BM / BA
13. Beratung und Beschlussfassung zur Satzung zur Aufhebung der Baumschutzsatzung der Stadt Großröhrsdorf vom 28.09.2004  
BE: BM / BA
14. Beratung und Beschlussfassung zur Revitalisierung der Industriebranche „Platro“  
BE: BM / BA
15. Beratung und Beschlussfassung zur Revitalisierung der Branche „Bergkeller“  
BE: BM / BA
16. Beratung und Beschlussfassung zur Aufhebung des Beschlusses StR 185/06 vom 23.10.2006 – Übernahme eines Verbindungsweges in das Bestandsverzeichnis (Nordstraße)  
BE: BM / BA
17. Beratung und Beschlussfassung zum Kauf einer Straßenfläche (Grumbacher Weg) von Paufler  
BE: BM / BA
18. Beratung und Beschlussfassung zum Kauf einer Straßenfläche (Grumbacher Weg) von Ilgenstein  
BE: BM / BA
19. Verschiedenes / Anfragen der Stadträte

Ein nicht öffentlicher Teil schließt sich an.

Kerstin Ternes, Bürgermeisterin

## Information der Verwaltungsgemeinschaft

### 6. Firmen-Info-Treffen ( FIT ) im Rödertal

#### „Messeauftritt und Messeförderung – Ihre Möglichkeiten“

*Sehr geehrte Unternehmerinnen und Unternehmer,  
sehr geehrte Händler und Gewerbetreibende,  
sehr geehrte Selbständige,*

die Ansprüche an eine Messe sind vielfältig. Sie soll zum einen dazu dienen, dass Produkte kommuniziert und verkauft werden. Zum anderen sollen hier auch Neuheiten präsentiert werden. Darüber hinaus will man sich den Wettbewerbern gegenüber zeigen und hofft natürlich auf eine gute Berichterstattung in der Presse. Eine Messe kostet jedoch auch Geld und bindet Zeit.

Warum es sich für kleine und mittelständische Unternehmen dennoch lohnt, an regionalen oder überregionalen Messen teilzunehmen und welche Fördermöglichkeiten es gibt – dies wollen wir im Rahmen des 6. Firmen-Info-Treffens (FIT) beleuchten.

Dafür konnten wir Vertreter der Sächsischen Aufbaubank und des Landkreises Bautzen gewinnen. Diese werden Ihnen einen Einblick in das regionale Messengeschehen bieten und auch auf die Möglichkeiten überregionaler Messeförderung eingehen.

Das Firmen-Info-Treffen als Kommunikations- und Kontaktbörse für Firmen des Oberen Rödertals wird wie üblich in den Räumlichkeiten eines ortsansässigen Unternehmens stattfinden.

Wir freuen uns, dass in diesem Jahr die CDC Clean Diesel Ceramics GmbH gemeinsam mit uns das Unternehmertreffen veranstalten wird.

**Das 6. FIT findet am 12.10.2011 ab 18:00 Uhr statt.**

Neben Führungen durch die Produktion stehen Ihnen die Mitarbeiter für Ihre Fragen zur Verfügung. Nach der Unternehmensbesichtigung wird sich ein Bericht zum aktuellen wirtschaftlichen Geschehen in der Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf - Bretinig-Hauswalde anschließen. Danach erfahren Sie wichtige Details zum Thema Messe und den

## Wir bitten um Beachtung!

**Das Heimatmuseum Großröhrsdorf bleibt bis auf weiteres wegen Heizungsarbeiten geschlossen!**

## Information der Verwaltungsgemeinschaft

entsprechenden Fördermöglichkeiten. Im Anschluss daran haben Sie bei einem Buffet die Gelegenheit, Kontakte zu knüpfen, aktuelle Chancen zu diskutieren und natürlich auch mit der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung ins Gespräch zu kommen.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und bitten Sie um Anmeldung bis zum 05.10.2011 unter [wirtschaftsfoerderung@grossroehrsdorf.de](mailto:wirtschaftsfoerderung@grossroehrsdorf.de) bzw. per Fax unter 03 59 52/2 83 51.

Wir wünschen Ihnen schon jetzt gute Gespräche und eine erfolgreiche Netzwerkarbeit.

Mit freundlichen Grüßen

Kerstin Ternes BÜRGERMEISTERIN STADT GROSSRÖHRSDORF	Katrin Liebmann BÜRGERMEISTERIN GEMEINDE BRETNIG-HAUSWALDE
---	--

## Aus der Gemeindeverwaltung Bretinig-Hauswalde

### Seniorentreff

Für eine stimmungsvolle Unterhaltung sorgte beim Seniorentreff Volker Schölzel. Mit Gesang und Oberlausitzer Mundartgeschichten begeisterte er die 25 Anwesenden. Beim Abschluss-Medley mit Strophen aus 35 bekannten Liedern sangen alle begeistert mit. Und wie immer wünschte sich Lothar Schöne als Zugabe das Lied „Im schönsten Wiesengrunde“. Herzlicher Beifall verabschiedete das „Hauswalder Original“ Volker Schölzel.

F.G.

## Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

### Aus der 19. Sitzung des Technischen Ausschusses berichtet

Zu seiner ersten Sitzung nach der offiziellen Sommerpause lagen dem Technischen Ausschuss mehrere Bauanträge zur Beratung vor. Der erste Bauantrag bezog sich auf ein verkauftes Grundstück auf dem ehemaligen Gelände der Tischfabrik. Dem Antrag stimmten die Ausschussmitglieder zu, so dass nun ein modernes Einfamilienhaus mit Carport an der Lange Straße errichtet werden kann. Auch die Anfrage zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Walmdach an der Radeberger Straße war nach § 34 Baugesetzbuch unproblematisch und erhielt damit Zustimmung. Auch den Anträgen zum Bau eines Wintergartens an ein bestehendes Wohnhaus und zur Errichtung eines Schuppens konnten stattgegeben werden.

Des Weiteren bat die Firma Haase GfK-Technik GmbH um Erlaubnis zur Errichtung eines Containers für Materialprüfversuche. Das dabei entstehende Gas soll entzündet werden und über eine kleine, mobile Gasfackel verbrennen. Die Mitglieder des Technischen Ausschusses gaben ihr gemeindliches Einvernehmen. Die zuständige Emissionsbehörde muss nun prüfen, ob gewisse Gefahren durch das Verbrennen des Gases entstehen.

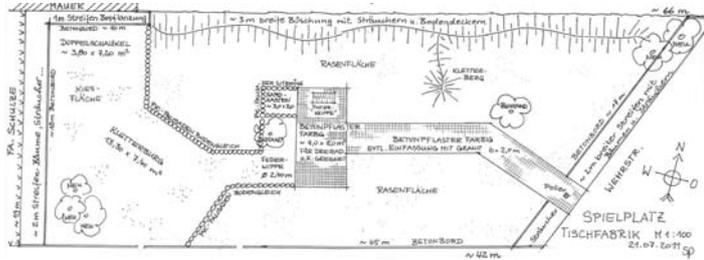
Ebenfalls hatte der Ausschuss zu prüfen, ob der Bau der neuen Kindertagesstätte hinter dem Gemeindezentrum in Kleinröhrsdorf möglich ist. Da auf diesem Flurstück die Stadt Großröhrsdorf kein anderes Bauvorhaben plant, konnten auch hier die Mitglieder des Technischen Ausschusses ihr gemeindliches Einvernehmen geben. Nach in Kraft treten der Ergänzungssatzung „Kindertagesstätte Kleinröhrsdorf“, die im Moment öffentlich ausliegt, kann mit der Detailplanung der Einrichtung nun begonnen werden. Danach erfolgte die Unterrichtung der Stadt über einen Antrag nach sogenanntem BimSchG-Verfahren zur Errichtung und zum Betrieb von vier Generatoren zur Herstellung von Fluor durch die Linde Electronics GmbH & Co. KG auf dem Gelände der Firma Schüco. Diese Unterlagen wurden zur Kenntnis genommen. Eine öffentliche Auslegung erfolgt demnächst.

Im Anschluss beriet der Technische Ausschuss zur weiteren Verfahrensweise in Sachen Baumschutzsatzung. Entsprechend dem Gesetz zur Vereinfachung des Landesumweltrechts können nunmehr die Bürger ohne Beantragung Bäume mit einem Stammumfang bis zu einem Meter, gemessen in einem Meter Höhe, auf mit Gebäuden bebauten Grundstücken fällen.

## Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

Die kommunalen Baumschutzsatzungen gelten jedoch für alle anderen darüber hinaus gehenden Fälle fort. Die Staatsregierung schlug bereits 2010 vor, die kommunalen Baumschutzsatzungen ebenfalls zur Vereinfachung wegzulassen. Da bereits in den vergangenen Jahren viele Baumfällanträge befürwortet wurden, plädierten die Ausschussmitglieder für eine Aufhebung der Satzung. Damit möchten sie den Bürgern Mut machen, selbst verantwortungsvoll mit dem Baumbestand umzugehen. Diese Empfehlung ergeht an den Stadtrat, welcher in seiner Sitzung am 26. September entscheiden wird, wie letztendlich mit der Baumschutzsatzung der Stadt Großröhrsdorf weiter verfahren wird.

Zuletzt informierte das Bauamt die Anwesenden noch über den Entwurf zur Gestaltung eines Spielplatzes am ehemaligen Gelände der Tischfabrik. Einen Spielplatz für die Niederstadt wünschen sich die jungen Familien dort schon lange. Auf rund 1000 m<sup>2</sup> zwischen ehemaliger Tischfabrik und geplanten Einfamilienhäusern entlang der Lange Straße sollen zwei Klettertürme mit Hängebrücke und Edelstahlrutsche aufgebaut werden. Eine Federwippe und eine Doppelschaukel sind ebenfalls geplant und Sitzgelegenheiten sowie ein Sandkasten sollen den Spiel- und Freizeitbereich komplettieren. Als Abgrenzung zu den Wohnhäusern soll ein kleiner Wall angelegt und bepflanzt werden.



11.000 € kosten allein die Geräte aus Holz. Alle anderen Arbeiten übernimmt der Bauhof der Stadt. Auch ein paar Sponsoren, wie der Verein „Einigkeit“ e.V. oder der Gewerbeverein Rödertal und Umgebung e.V., haben bereits angekündigt, den Spielplatzbau finanziell oder materiell zu unterstützen.

## Vorinformation: Weihnachtsmarkt

### „Wo am Samstag der Nikolaus einzieht ...“ Großröhrsdorfer Weihnachtsmarkt 2011

Die Stadt Großröhrsdorf veranstaltet in der Zeit vom 03.12.11 bis 04.12.11 auf dem Rathausplatz den traditionellen Weihnachtsmarkt. Das Marktgeschehen findet am Samstag von 14.00 Uhr bis 19.00 Uhr und am Sonntag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr statt (Platzeinweisung ab 11.00 Uhr). An beiden Tagen ist wie in den letzten Jahren neben dem Markt und dem Nikolauseinzug wiederum ein abwechslungsreiches Kulturprogramm auf der Bühne vor dem Rathaus geplant.

Als Anbieter auf dem Markt werden bevorzugt berücksichtigt:

1. Erzeugnisse einheimischer Handwerker und Waren von Händlern aus dem Rödertal;
2. Imbissortiment und Getränke;
3. Wurst- und Fleischwaren, Molkereiprodukte, Fischwaren, Obst, Gemüse, Gewürze, Wein- und Sektverkauf;
4. Lebkuchen, Stollen, Back- und Süßwaren (ohne Herstellung im Marktbereich);
5. Herstellung von gebrannten Mandeln und Nüssen, Zuckerwatte, glasierten Äpfeln u. a. Früchten;
6. Topfpflanzen, Floristikbedarf;
7. Spielwaren, Bücher;
8. Keramik-, Porzellan-, Glas- und sonstige Haushaltswaren, Korbwaren;
9. Pyramiden, Räuchermännchen, Krippen mit Zubehör, Christbaumschmuck, Kerzen, Advents- und Weihnachtsschmuck;
10. Strickwaren, Kleintextilien, Kleinleiderwaren;
11. Sonstige der Weihnachtszeit zuordenbare Artikel, wie Musikwaren, Zinn-, Kupfer-, Messingwaren, Bilder, Modeschmuck.



Quelle: www.bilderkiste.de

Bewerbungen sind bitte an das Hauptamt/Ordnungswesen der Stadtver-

## Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

waltung Großröhrsdorf, Rathausplatz 1, 01900 Großröhrsdorf, bis zum 18. 11. 2011 mit nachstehenden Angaben zu richten:

1. Firmenbezeichnung, Vor- und Zuname sowie Anschrift des Bewerbers;
2. Platzbedarf (genau) Frontlänge, Tiefe, Höhe in m;
3. Kurze Beschreibung des Verkaufsstandes;
4. notwendiger E-Anschluss (genaue Angabe des Anschlusswertes);
5. Sortimentsangebot.

Andere als in der Bewerbung angebotene Waren werden nicht zugelassen. Der Veranstalter behält sich vor, im Warenangebot Veränderungen vorzunehmen. Bereits bei der Stadtverwaltung vorliegende Bewerbungen werden berücksichtigt. Ansonsten entscheidet über die Zulassung zum Weihnachtsmarkt der Veranstalter durch schriftlichen Bescheid.

Es werden grundsätzlich an beiden Tagen keine Standgebühren erhoben. Lediglich für die eventuelle Inanspruchnahme eines vom Veranstalter bereitgestellten Verkaufsstandes durch auswärtige Händler (außerhalb vom Rödertal) ist eine Nutzungsgebühr zu entrichten.

Werner, Leiter AG „Weihnachtsmarkt“

## Geburtstage in Bretnig-Hauswalde



*Wir gratulieren ganz herzlich*

Frau Rut David	am	16.09.	zum	81. Geburtstag
Frau Inge Petzold	am	17.09.	zum	78. Geburtstag
Herrn Roland Petzold	am	19.09.	zum	76. Geburtstag
Herrn Hans Uhlemann	am	21.09.	zum	72. Geburtstag

*Der Gemeinderat, die Bürgermeisterin  
und die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung wünschen  
den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.*

## Geburtstage in Großröhrsdorf



*Wir gratulieren ganz herzlich*

Frau Erna Lagoda	am	17.09.	zum	81. Geburtstag
Frau Christa Doms	am	17.09.	zum	76. Geburtstag
Herrn Gottfried Schreiber	am	17.09.	zum	74. Geburtstag
Frau Helga Oswald	am	18.09.	zum	84. Geburtstag
Frau Erika Hennig	am	18.09.	zum	86. Geburtstag
Frau Inge Rößler	am	18.09.	zum	81. Geburtstag
Frau Hannelore Pirschel	am	18.09.	zum	77. Geburtstag
Frau Helgard Gärtner	am	18.09.	zum	73. Geburtstag
Frau Renate Huback	am	18.09.	zum	72. Geburtstag
Herrn Heinz Sturm	am	19.09.	zum	76. Geburtstag
Frau Inge Hennig	am	19.09.	zum	73. Geburtstag
Herrn Dieter Karsch	am	20.09.	zum	75. Geburtstag
Herrn Helmut Fladerer	am	21.09.	zum	70. Geburtstag
Herrn Helfried Gersdorf	am	22.09.	zum	83. Geburtstag
Herrn Günther Quade	am	23.09.	zum	81. Geburtstag
Frau Liesbeth Wandler	am	23.09.	zum	96. Geburtstag
Herrn Martin Bayer	am	23.09.	zum	73. Geburtstag

### Senioren-Geburtstage im Ortsteil Kleinröhrsdorf

Herrn Manfred Müller	am	17.09.	zum	78. Geburtstag
----------------------	----	--------	-----	----------------

*Der Stadtrat, der Ortschaftsrat, die Bürgermeisterin  
und die Mitarbeiter der Stadtverwaltung wünschen  
den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.*

## Kirchliche Nachrichten

**18. September - 13. Sonntag nach Trinitatis**

**Bretinig:** 09.00 Erntedankfest

**Großröhrsdorf:** 09.30 Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl, Kindergottesdienst und anschließendem Kirchenkaffee

**Rammenau:** 10.30 Erntedankfest

**Kleinröhrsdorf:** 19.00 Abendgottesdienst mit Kirchenbezirkssozialarbeiter Tobias Hupfer „Gesellschaft im Wertewandel - eine Herausforderung an Jung und Alt“

Der Kirchenbezirkssozialarbeiter Tobias Hupfer, Pirna, gibt uns am Sonntag, dem 18. September 2011, 19.00 Uhr Einblicke in seine reiche Erfahrung in der Arbeit mit Jugendlichen und Erwachsenen, die er u.a. in Jugendhäusern in Leipzig und Coswig, in Kirchengemeinden in Dresden und in der Kirchenbezirkssozialarbeit in Pirna sammeln konnte. Seine Frage an uns: Nehmen wir die Herausforderung an, die sich uns hier stellt?

**Sprechzeit Pfarrer Schwarzenberg:**

Donnerstag 16.00 - 18.00 Uhr, Kirchstr. 10 - Pfarramt

### Erntedankfest in Bretinig

Wir würden uns freuen, wenn wir dafür wieder eine schön geschmückte Kirche hätten. Dazu sind Erntegaben nötig, die wir von Ihnen erbitten. Abgabemöglichkeit ist Sonnabend, 17.09. zwischen 14 und 15 Uhr. Anschließend kommen die Gaben der Radeberger Tafel zugute. Vielen Dank für Ihre Mithilfe und eine gesegnete Zeit.

Pfarrerin Gildehaus

## Seniorenarbeit Großröhrsdorf

### Endlich war es soweit!

Der 1. Seniorentreff fand statt – mit großem Erfolg, denn es kamen mehr als 70 Gäste.

Das Organisationsteam möchte deshalb voller Freude allen denen danken, die zum guten Gelingen beigetragen haben. Dies gilt unserer Bürgermeisterin Frau Kerstin Ternes für ihre Unterstützung und die herzlichen Worte zur Eröffnung, den Mitarbeiterinnen der Stadtverwaltung, Frau Kurze und Frau Helaß und ebenso den Musikschülern unter der Leitung von Herrn Bayer, die für einen beschwingten Auftakt sorgten.



Frau Ternes dankte in ihrer Rede dem Organisationsteam für ihr Engagement, ein derartiges Treffen vorzubereiten, und betonte, dass damit ein langgehegter Wunsch einer regelmäßigen Seniorenarbeit in Großröhrsdorf in Erfüllung geht.

Große Anerkennung und Aufmerksamkeit erzielte die Referentin, Diplom-Medizinpädagogin und Heilpraktikerin Frau Renata Zappe, mit ihrem interessanten Vortrag „Gesund alt werden – Hilfe zur Selbsthilfe“.

Sie motivierte die Zuhörer durch anschauliche Beispiele über eigene Reserven für eine gesunde Lebensweise nachzudenken. Frau Zappe ging davon aus, dass Alter nicht vorrangig Krankheit und Pflege bedeutet und dass das kalendarische Alter nicht dem biologischen Alter entspricht. Diese können bis zu 23 Jahre voneinander abweichen.

Großen Wert legte sie auf die Einheit von Körper, Geist und Seele. Mit ihrer Botschaft, das eigene Alter anzunehmen, ermutigte sie die Teilnehmer u.a. zur Meditation in der Form, einfach mal inne zu halten, die Natur zu genießen und abzuschalten.

## Seniorenarbeit

Eingehend erläuterte die Referentin die Bedeutung von Bewegung und Ernährung und insbesondere dem richtigen Trinkverhalten. So benötigt zum Beispiel eine gesunde Person mit einem Gewicht von 70 kg pro Tag 2,1 Liter Wasser. Frau Zappe unterstrich auch die Bedeutung einer normalen Darmfunktion für die Gesundheit im Alter. Mit viel Beifall dankten die Seniorinnen und Senioren den Ausführungen von Frau Zappe für ihre Tipps zur gesunden Lebensweise im Alter.

Dieser ersten Veranstaltung am 7. September sollen noch viele weitere folgen. Es ist geplant, an jedem 3.

Donnerstag im Monat einen Seniorentreff zu gestalten.

Daher laden wir Sie bereits jetzt zu unserem nächsten Treff

**am Donnerstag, dem 20. Oktober 2011, um 14.00 Uhr,**

ganz herzlich ein und freuen uns auf eine erneute rege Teilnahme. Herr Johannes Nitsche wird uns an diesem Nachmittag Wissenswertes über unsere Heimat erzählen.

Die Organisatoren des Seniorentreffs



### [www.grossroehrsdorf.de](http://www.grossroehrsdorf.de)

Informationen, Hinweise, Anregungen sowie Fragen betreffs Angelegenheiten der Stadtverwaltung Großröhrsdorf können Sie gern über den Internetauftritt der Stadt Großröhrsdorf in der Rubrik „Kontakt“ direkt an die Verwaltung richten.

## Kindertagesstätten

### Augen-, Ohren- und Gaumenschmaus – ein gelungener Tag der offenen Tür in der Kita Agnesheim

Die Kinder und das Team der Ev. Kindertagesstätte Agnesheim freuten sich über die zahlreichen großen und kleinen Besucher beim Tag der offenen Tür am 12. August 2011.

Alle Einnahmen dieses Tages fließen in die Anschaffung einer neuen Rutsche, die bald aufgebaut wird. Auch die Spendenbox freute sich über viel „Futter“. Ein herzliches Dankeschön dafür an die Gäste!



## Kindertagesstätten

Zum Gelingen des Festes trugen außerdem zahlreiche Helfer und Sponsoren bei, ohne deren Unterstützung dieses Fest nicht möglich gewesen wäre:

die beiden Musiker von „Saitensprung“; Böhmisches Brauhaus Großröhrsdorf, insbes. Frau Riffel, Mobile Fischräucherei und Fischbraterei von Steffen Kaiser & Partner, Frau Preusche (Kinderschminken), Bäckerei Petzold, Freiwillige Feuerwehr Großröhrsdorf, „Lokomotive“ Radeberg, Stadt Großröhrsdorf, Tiefkühlkost Hauswalde  
Dafür danken wir ihnen von ganzem Herzen!

Kleiner Hinweis: Zusätzlichen Erlös zur Finanzierung der Rutsche soll auch ein Papiercontainer einbringen, der Ende September/ Anfang Oktober 2011 im Vorgarten der Kita aufgestellt wird. Darin kann gern jeder sein Altpapier (bitte keine Pappe) entsorgen.

Bis bald!

Der Elternrat der Ev. Kindertagesstätte Agnesheim

## Vereine und Verbände



### 7. Familiensonntag des Vereins „Einigkeit“ e.V.

#### Der Sonntagsausflug zum Drachenfest



**Liebe Kinder, Eltern, Omis und Opas, liebe Gäste - aufgepasst!**

Am Sonntag, dem **18. September** ist in der Zeit von 14-17 Uhr auf der Wiese hinter „Ziegelhaufes“, Nordstraße 19, verstärkt mit Drachenflug zu rechnen. Denn, wie schon in den letzten Anzeigern geschrieben stand, lädt der Verein „Einigkeit“ zum Dachenfest ein.

Während sich die Einen mit Drachensteigen beschäftigen, können sich die Anderen als Zimmermann betätigen, beim Angelverein oder beim Imker Wissenswertes in Erfahrung bringen oder für ihr leibliches Wohl sorgen. (Siehe auch beigelegten Flyer!)

Also auf geht 's! Folgt den Drachenhinweisschildern ab Bischofswerdaer Straße, Einmündung Nordstraße. So findet ihr den Ort des Geschehens leicht. Eine Zufahrt für PKWs und Motorräder zum Festgelände gibt es nicht. Parkmöglichkeiten davor sind begrenzt. Mit Fahrrad oder zu Fuß ein fröhlicher Sonntagsausflug für die ganze Familie!

Die Mitglieder des Vereins „Einigkeit“ e.V. bedanken sich herzlich bei Familie Haufe, dass der Familiensonntag nun schon zum zweiten Male bei ihnen stattfinden kann.

... na dann, bis zum 18. September,  
freundliche Grüße vom Verein „Einigkeit“ e.V.



### Unser Programm für die Woche vom 20. – 23.09.

Die Woche im Jugendhaus Gage startet am **Dienstag** (20.09., 15 - 18 Uhr) mit dem Offenen Treff. Kommt vorbei und spielt eine Runde Billard, schlagt uns beim Kickern oder tobt euch in unserem Sportraum richtig aus!

Weiter geht's am **Mittwoch** (21.09., 15 - 18 Uhr), bei dem es wieder heißt „Kochen und Mampfen“. Eifert den Spitzenköchen dieser Welt nach und kreiert selbst leckere Gerichte. Wir stellen euch dafür alles Nötige zur Verfügung und stehen euch mit Tipps und Ratschlägen zur Seite!

Am **Donnerstag** (22.09., 15 - 19 Uhr) werden sich eure Mühen für den letzten Budenschwung auszahlen. Wir wollen mit den Fleißigsten von euch einen Ausflug starten. Meldet euch bei uns und lasst euch überraschen, wohin die Reise geht.

Und schon ist **Freitag** (23.9., 14 - 18 Uhr) und endlich Wochenende. Erholt euch bei uns von der anstrengenden Woche. Beim Offenen Treff stehen unsere Sofas für euch zum chillen bereit. Genießt die Zeit bei einer gemütlichen Spielrunde mit euren Freunden.

Kommt vorbei, wir freuen uns!

Euer Jugendhausteam Katja & Clemens

## Vereine und Verbände



### Angebote der Familienbildungsstätte Großröhrsdorf - Kirchgemeindehaus, Kirchstr. 10

Dienstag,	20.09.	9.30 - 10.30	Krabbelgruppe
Mittwoch,	21.09.	9.30 - 10.30	Krabbelgruppe
Donnerstag	22.09.	9.30 - 10.30	Babytreff (ab 10 Wochen - 7 Monate)



### SG Großröhrsdorf – Tischtennis

#### Fehlstart in der Bezirksklasse

Die 1. Mannschaft der SG ist mit einer klaren 3:12-Niederlage gegen Pulsnitz in die Punktspielsaison gestartet. Damit wurden die durchaus vorhandenen Hoffnungen der Rödertaler auf einen guten Saisonstart nicht erfüllt. Ungeachtet dessen bedarf das Ergebnis einer differenzierteren Analyse, denn die Spiele im Einzelnen waren hart umkämpft. Dass am Ende nur Kögler, Röllig und das Doppel Kögler/Rönisch punkten konnten, lag auch daran, dass sechs der sieben Fünfsatzspiele von den Pulsnitzern gewonnen wurden. Vor diesem Hintergrund wird der Optimismus noch nicht begraben.

**Bez.-KI. TTC Pulsnitz 4 – SG Großröhrsdorf 1 12:3**  
Rönisch (0,5), Kögler (1,5), Grützner (0), H. Jarschke (0), Röllig (1), Rosenkranz (0)

#### Siege im Kreispokal

Beide Großröhrsdorfer Mannschaften haben die 1. Runde im Kreispokal ohne Verlustpunkt überstanden. Die 2. SG-Mannschaft gewann gegen Bischofswerda 4 in der Besetzung Schillert/Je. Kaiser/Grohmann mit 4:0. In der Dritten waren Remus/Kunz/Ma. Wirth gegen Pulsnitz 7 mit demselben Ergebnis erfolgreich.

**Vorankündigung Bezirksklasse:** Die SG Großröhrsdorf spielt am Sonntag, 18. September, 10.00 Uhr in Krauschwitz.

P. Wirth



### SG Großröhrsdorf - Volleyball

#### Fulminanter Auftakt gegen Leipzig

Mit einem Paukenschlag sind die Damen der SG Großröhrsdorf am vergangenen Samstag in die neue Volleyball-Saison gestartet. Noch vor den Ligaspielen fand die erste Runde des diesjährigen Sachsenpokals (Sparkassencup) statt. Die SG hatte sich den Startplatz durch ihren Sieg im letztjährigen Bezirkspokalfinale gesichert.

Achtelfinalgegner der SG waren die Frauen von Turbine Leipzig I (Sachsenklasse West). Beide Mannschaften lieferten sich ein sehr intensives Spiel. Im Spielverlauf wurde die SG zunehmend stabiler in der Annahme. Auch die 4-wöchige Saisonvorbereitung mit intensivem Angriffs- und Blocktraining zahlte sich aus, und die Angriffssicherung zog den Leipziguern bald den Zahn. Der Konditionsvorsprung der SG bei sehr langen Ballwechseln und die hohe läuferische Bereitschaft führten nach dem Verlust des ersten Satzes zum 3:1 Sieg. Die SG hat sich damit gegen eine höherklassige Mannschaft souverän durchgesetzt.

Im zweiten Spiel des Tages traf man dann auf den Dresdner SSV II (Sachsenliga). Beide Mannschaften starteten mit harten Aufschlägen. Durch ein variables Spiel der SG über alle Positionen sowie die nicht nachlassende Laufbereitschaft gelang es der SG, ihre eigenen Angriffe klar durchzubringen und den Gegner ein ums andere Mal im Block abzuwehren. Damit führte die SG bereits 2:0 nach Sätzen, als der DSSV das Spiel verletzungsbedingt aufgeben musste, so dass der SG auch der dritte Satz mit 25:0 zugesprochen wurde.

Aktuelle Spielberichte, Informationen zur Mannschaft und Ergebnisse gibt es wie immer auf [www.sg-grossroehrsdorf.de](http://www.sg-grossroehrsdorf.de).

SG Großröhrsdorf – Turbine Leipzig I: 3:1 (18:25; 25:19; 25:18; 25:10)  
SG Großröhrsdorf – Dresdner SSV II: 3:0 (25:18; 25:12, 25:0)

Es spielten: C. Arnold, K. Friedemann, L. Freudenberg, B. Heide, K. Jähning, A. Kuban, N. Kühne, A. Möbius, J. Seeger, C. Sommer, S. Richter, B. Zadlo., Trainer: David Nitsche

Wir bedanken uns ganz herzlich bei der Elefanten-Apotheke Großröhrsdorf, die die Hallenmiete für diesen Spieltag gesponsort hat.

Katja Friedemann

## Vereine und Verbände



### SG Großröhrsdorf - Sektion Leichtathletik

#### Pulsnitzer Gesundheitslauf

Am Freitag, dem 2. September, wurde in Pulsnitz der 2. Gesundheitslauf bei herrlicher Abendsonne ausgetragen. Für die SG Großröhrsdorf liefen 3 Mädchen (Dana Anders, Rosa Kittelmann, Lucy Just) und 2 Jungen (Justin Richter, Marten Stenker) die 2-km-Strecke. Anne Schlafke ging bei der weiblichen Jugend über die 10 km an den Start.

Alle Beteiligten konnten recht gute Zeiten laufen und waren sichtlich zufrieden mit ihren Leistungen.

#### 3. Platz für „Blue Kids Gage“

Am 03.09.2011 fand in Dresden zum 1. Mal der Kinderleichtathletik-Teamwettbewerb U10 statt. In einem Modellversuch des DLV sollten sich Kinder (6-9 Jahre) in einem Team (6-11 Kinder) spielerisch und mit hohem Spaßfaktor im Sprung, Wurf, Sprint und Ausdauer messen. Unser Team „Blue Kids Gage“ ging mit noch 6 Teams ziemlich aufgeregt an die erste Station: Weitsprungstaffel. Mit kurzem Anlauf galt es, mit weiten Sprüngen, über eine Bananenkiste, in die Weitsprunggrube, Punkte zu sammeln und nach schnellem Rücksprint das nächste Teammitglied abzuklatschen. Nach 3 Minuten wurden alle Weitenpunkte des Teams zusammengerechnet. Zweite Wettbewerbsstation war Medizinballstoßen. Jedes Kind hatte je 2 Versuche mit dem rechten und linken Arm, auch hier wurden Weitenpunkte gesammelt. Mit 4 Pünktchen Rückstand wurden wir zweitbestes Team. Bei der folgenden Hindernissprint-Pendel-Staffel mussten die Kids auf einer Strecke von 40 m 4 Bananenkisten überlaufen und den Staffelstab an den Nächsten übergeben. Dieser sprintete im Flachsprint und gab den Staffelstab wieder weiter. Nach einer Laufzeit von 3 Minuten wurden die vom Team überlaufenen Kisten in Punkte umgerechnet. Alle gaben sich mächtig Mühe, nach einem Sturz wurde sich wieder aufgerappelt und alle feuerten sich gegenseitig an. Nach Auswertung aller 3 Disziplinen gingen die Teams in einer Art Verfolungsrennen zur abschließenden Biathlonstaffel, einer Kombination aus Ausdauerlauf und Zielwurf. „Blue Kids Gage“ und ein weiteres Team nahmen als bisher Zweitplatzierte nach 16 Sek. die Verfolgung zum führenden Team auf. Läuferisch sehr gut, hatten unsere Kids leider Pech beim Wurf und mussten viele Strafrunden in Kauf nehmen. Doch am Ende sicherten sie sich einen tollen 3. Platz. Herzlichen Glückwunsch!

M.H.

#### Eurogames in Zittau

Am gleichen Tag wurden ab Sch(i) B aufwärts die Eurogames der Leichtathletik im Zittauer Weinauparkstadion ausgetragen. Neben den Sportlern aus dem Deutschen Leichtathletikverband starteten hier auch Sportler aus Tschechien und der Republik Polen.

Für den Großröhrsdorfer Leichtathletikverein gingen 7 Sportler (Janine Haynert, Tim Hatzel, Sophia Guhr, Jenny Lauschke, Franz Werner, Maximilian Eckert und Marcel Stadie) an den Start.

Janine konnte in der AK Schülerinnen B gleich 3 Medaillen abgreifen. Über 60-m-Hürden erreichte sie mit einer guten Zeit die Silbermedaille. Im Kugelstoßen gelang ihr mit dem 4. Stoß eine neue Bestweite von 7,88 m



Marcel Stadie 200-m-Lauf

## Vereine und Verbände

und sie erreichte damit die Bronzemedaille. Beim Schlagballwurf konnte Janine mit 44,50 m endlich wieder an ihre Bestweite heran werfen und holte sich die Goldmedaille. Tim trat auch im Kugelstoßen an und holte sich mit neuer Bestweite von 8,50 m die Goldmedaille. Jenny erkämpfte sich im 80-m-Hürdensprint und beim Speerwerfen den 3. Rang. Max qualifizierte sich im 80-m-Hürdensprint für das Finale und holte sich mit 13,77 m im Kugelstoßen und 43,57 m im Speerwerfen jeweils die Silbermedaille. Franz hatte sich vorgenommen, im Hochsprung die 1,50 m zu überspringen, was ihm auch gelang. Er konnte sogar die Höhe von 1,55 m überspringen, erreichte Platz 3 und hat damit die Qualifikationsnorm für die Landesmeisterschaften erreicht.

Marcel holte sich im Weitsprung und über die 200-m-Sprintstrecke die Goldmedaille. Die 200 m waren sichtlich hart für ihn, aber er kämpfte tapfer und konnte den Sprint in einer super Zeit von 24:42 sek. beenden.

Wir gratulieren allen Sportlern zu ihren guten Leistungen und bedanken uns bei der Firma Autoservice Schütze für die Unterstützung bei der Fahrgelegenheit.

I.G.



### SG Großröhrsdorf - Kegeln

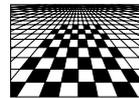
#### OKV-Klasse, Senioren - Staffel 4: gelungener Auftakt

Zum ersten Turnier mussten die Senioren auf die unbekannte Bahn zum MSV Bautzen. Am Ende wurde der Sieg nur knapp verpasst.

Mit 1573 Holz wurde gemeinsam mit Neugersdorf der zweite Platz erkämpft. Sieger mit 1575 wurde die Mannschaft von Bautzen-West. Platz vier belegte Ebersbach mit 1561. Es folgten Radeberg mit 1541 und die Gastgeber mit 1529.

Es spielten: J. Nitzsche 387, M. Nitzsche 378, W. Nitzsche 408 und F. Große 400.

F.G.



### SC 1911 - Schach

#### Schnellturnier des SC 1911: Michael Zadlo überrascht alle

Zum 11. Mal trafen sich die Spieler des SC 1911 Großröhrsdorf zum Vereins-Schnellturnier, das traditionell die neue Saison eröffnet.

16 Teilnehmer kämpften in 5 Runden um den Turniersieg, den man wohl allen Spielern der 1. Mannschaft zutrauen konnte.

Dennoch galt in Abwesenheit des Großröhrsdorfer Spitzenbrettes Jürgen Schulte der 15-jährige Hans Möhn, der zugleich Pokalverteidiger war, als Favorit. Doch schon nach 3 Runden war klar, dass es einen neuen Pokalsieger geben würde, da Hans Möhn überraschend schon zwei Niederlagen hinnehmen musste. In alleiniger Führung lag da Michael Zadlo und war damit der Gejagte. Doch er war an diesem Tag nicht zu schlagen und siegte völlig verdient mit 4,5 Punkten. Auf den Plätzen 2 bis 4 folgten mit Tino Proschmann, Matthias Graul und Sebastian Kaiser (je 3,5) drei Spieler, die bei Schnellturnieren immer mit vorn zu finden sind. Die weitere Reihenfolge: 5. Jens Schneider, 6. Andreas Schneider (je 3), 7. Stefan Plaettner, 8. Hans Möhn, 9. Eric Sauer, 10. Petra Morgenstern (je 2,5). Den Preis für die größte Wertzahlverbesserung sicherte sich Eric Sauer.

Am kommenden Wochenende beginnt dann die Punktspielsaison, wo die 1. Großröhrsdorfer Mannschaft in ihre bereits dritte Sachsenligasaison startet. Mit dem starken Aufsteiger Wilkau-Haßlau wartet ein unangenehmer Gegner zum Auftakt auf den SC 1911.

Andreas Schneider

## Autoreparatur

Mirko Leuthold



Großröhrsdorfer Straße 1 a - 01900 Brettnig (Gewerbegebiet)

Tel. 03 59 55 / 4 01 59 - Fax: 7 45 89

**Unfallinstandsetzung / Inspektionen  
aller Fahrzeugtypen**

**Reparaturfinanzierung**

## Vereine und Verbände



### Förderverein Kleinröhrsdorf e.V.

#### Ergebnisse 15. Fußballturnier

Fünf der sechs gemeldeten Fußballmannschaften liefen am Sonnabend, dem 03. September bei schönstem Sommerwetter auf der Festwiese in Kleinröhrsdorf zum Turnier auf. Leider fehlte der Radeberger „BV 69“ das erste Mal in 15 Jahren.



Die Sieger - Mannschaft „Kalte Hand“

Trotzdem gab es interessante und faire Spiele zu sehen. Die Jungenmannschaft „Ortsteil Kleinröhrsdorf“ hatte es allerdings nicht leicht gegen die „Großen,“ konnte aber auch einige schöne Tore erzielen. Eng ging es am Ende zwischen dem Sieger und dem Zweitplatzierten zu. Bei Punktgleichstand zum Spielende entschied hier das bessere Torverhältnis. Die Mannschaft „Kalte Hand“ von der Randsiedlung Radeberg belegte den ersten Platz und verteidigte damit den Pokalsieg von verganginem Jahr. Zum ersten Mal dabei und nur knapp geschlagen, kamen die Männer von „DRK Ohorn“ auf Platz 2. Einen beachtenswerten 3. Platz belegte auch die erstmals formierte Truppe „Kleinröhrsdorfer Töpfl“. Auf den weiteren Plätzen folgten „Härtere Gangart“ Großröhrsdorf und die Jungenmannschaft „Ortsteil Kleinröhrsdorf“.

Allen Teilnehmern und Helfern wiederum ein herzliches Dankeschön für die Vorbereitung und Durchführung des Turniers.

Conrad Flössel



### TSG Bretnig-Hauswalde - Handball

#### 1. Spieltag Ostsachsenliga Männer 2011/2012

#### SV Koweg Görlitz II – TSG Bretnig-Hauswalde 32:29 (17:12)

Zum ersten Punktspiel traten die TSG-Männer fast vollständig besetzt auswärts in Görlitz an. Dass die beiden Mannschaften in der letzten Saison auf Augenhöhe miteinander konkurrierten, konnte man an den knappen Spieldifferenzen sehen. Auch dieses Mal sollte es ein enges Spiel werden.

Dem schlechten Pokalspiel von letzter Woche sei Dank ging man in diese Partie entsprechend hochmotiviert. Den schnell spielenden Görlitzern wollte man über den Kampf Paroli bieten und vor allem deren Konter unterbinden. In den Anfangsminuten musste sich die Mannschaft vorn erst einmal abstimmen, und schnell führte Görlitz mit 5:2. Dann aber kam Bretnig-Hauswalde ins Spiel und konnte in der 16. Minute den Anschlusstreffer zum 9:8 herstellen. Durch gute Spielzüge kam man immer wieder zur Lücke in der gegnerischen Abwehr. Dann aber zog Görlitz an, Bretnig-Hauswalde hatte einige Abstimmungsprobleme in der Abwehr und gegen Ende der ersten Halbzeit lag man überraschend hoch mit 17:12 im Hintertreffen.

Hohe Rückstände zur Halbzeit gegen Koweg scheinen die Bretnig-Hauswalder allerdings immer zu beflügeln, und da man spielerisch gleichwertig war, schien das Ganze nicht weiter dramatisch. In den ersten Minuten von Halbzeit zwei egalisierten sich beide Mannschaften. Bretnig wollte zwar, kam aber nicht näher als 4 Tore heran. Görlitz dagegen schien den Vorsprung verwalten zu wollen. Beim Stand von 25:22 in der 47. Minute schöpfte Bretnig-Hauswalde erneut Hoffnung, doch noch was zu reißen. In dieser Phase spielten sich aber die Unparteiischen unnötigerweise in den

## Vereine und Verbände

Vordergrund, indem sie in einem fair geführten Spiel hier den Hauptteil der 19 Zeitstrafen vergaben. Görlitz baute infolge dessen seinen Vorsprung auf bis zu 7 Tore aus. Doch Bretnig-Hauswalde bewies in den Schlussminuten Kampfmoral. Bis auf drei Tore kamen die Westlausitzer noch einmal heran, ehe beim Stand von 32:29 abgepfiffen wurde. Trotz der ersten Niederlage in dieser jungen Saison gingen die TSG-Männer erhobenen Hauptes vom Platz, denn sie hatten ein gutes Spiel geliefert. (RT)

TSG: E. König, R. Weigel (3), T. Kuhnert (6/3), R. Thalmann (4), O. Nickich (5), A. Haufe(4/1), J. Filip, E. Gneuß (5), T. Hommel, R. Gräfe (2).  
MV: M. Zschiedrich.

#### Weitere Ergebnisse vom vergangenen Wochenende:

D-Jugend: HV SW Sohland – TSG Bretnig-Hauswalde 17:09  
B-Jugend: BSV Görlitz – TSG Bretnig-Hauswalde 41:13

#### Ansetzungen 17./18.09.2011

D-Jugend: 17.09. 14:15 SH BIW TSG – LHV Hoyerswerda  
B-Jugend: 17.09. 15:30 SH BIW TSG – OHC Bernstadt  
Männer II: 18.09. 12:30 SH Pulsnitz SG Oberlichtenau III – TSG  
Männer I: 18.09. 16:30 SH Pulsnitz TSG – OHC Bernstadt

### Wanderfreunde Bretnig-Hauswalde

Bei hochsommerlichen Temperaturen starteten wir am 11. September zur Wanderung „Rund um Putzkau“. Ständig im Blick hatten wir dabei den Valtenberg.

Unterwegs konnten wir auch in Richtung Heimat blicken und sahen u.a. den Kesselberg, den Hochstein und den Hengersdorfer Berg.

Der Weg führte dann zum Ortsteil Vogelhäuser (der Wanderleiter erklärte den Wanderfreunden, das habe nichts mit Bordell zu tun). Später liefen wir unter dem Eisenbahnviadukt (erbaut 1878) und zurück zum Ausgangspunkt am großen Parkplatz neben dem Kindergarten.

Mit dem Mittagessen im Jägerhof wurde die Wanderung über 11 km beendet. Zurück in Bretnig-Hauswalde bedankten sich die 15 Teilnehmer beim Wanderleiter Christian Boden.

F.G.



### FSV Bretnig-Hauswalde informiert:

#### Endlich ist es soweit!

Am 25.09.2011 erfolgt die offizielle Einweihung des Kunstrasenplatzes in Bretnig-Hauswalde

Die für das Rödertal und Umgebung bekannte „Bretniger Scheibe“ gehört für immer der Vergangenheit an.

Als mit dem Bau im Juli 2011 begonnen wurde, konnten Interessierte den zügigen Baufortschritt mit kleinen witterungsbedingten Unterbrechungen bis zur bevorstehenden Fertigstellung verfolgen. Allen Mitwirkenden, welche die Voraussetzungen überhaupt erst geschaffen haben, den Bauschaffenden sowie den Vereinsmitgliedern, welche im Rahmen der Eigenleistungen mit anfassten, sei an dieser Stelle nochmals herzlich Dank gesagt.

Mit der Fertigstellung des Kunstrasenplatzes einschl. einer Kurzstreckebahn und einer Weitsprunganlage, geht für den Verein FSV Bretnig-Hauswalde e.V., die Schulklassen und anderen Vereine ein Traum in Erfüllung.

Nach der Neugründung des FSV im Jahr 1997, vielleicht noch Einigen als ehemals „Sturm Bretnig“ bekannt, entstehen mit der Realisierung der lang ersehnten neuen Sportanlage beste Trainings- und Spielbedingungen. Mit der offiziellen Einweihung am 25.09.2011 ab 15.00 Uhr, mit vielen geladenen Gästen, findet im Anschluss das Freundschaftsspiel zwischen



und



1. Männermannschaft  
des FSV Bretnig-Hauswalde

der Traditionsmannschaft  
der SG Dynamo Dresden 2011

als das Event mit der Moderation durch Gert Zimmermann vom MDR statt. Anstoß ist 15.30 Uhr.

## Vereine und Verbände

Hier können Jung und Alt die Fähigkeiten unserer Heimmannschaft und der Spieler des Dynamo-Kreisels aus den 70er Jahren bestaunen. Ab 13.00 Uhr öffnen sich die Pforten. Im Vorfeld dieses Höhepunktes findet das Punktspiel ab 13.30 Uhr der Frauenmannschaft des FSV Bretinig- Hauswalde und den Gästen aus Langburkersdorf statt. In Verbindung mit dem traditionellen, gleichzeitig an diesem Wochenende stattfindenden Kirmes-Festes in Bretinig, heißen wir Interessierende aus Nah und Fern herzlich willkommen. Für Speisen und Getränke ist ausreichend gesorgt.

### Ergebnisse 10. bis 11.09.2011

<b>1. KK.:</b>	<b>FSV - Thonberg</b>	<b>3:1</b>
	Torschützen: 2 mal U. Arnold, M. Kordese	
<b>2. KK.:</b>	<b>FSV II - Thonberg II</b>	<b>3:1</b>
	Torschützen: 2 mal S. Kaschel, A. Wazinski	
<b>Frauen:</b>	<b>Kleinhähnchen - FSV</b>	<b>4:1</b>
<b>E1-J:</b>	<b>Demitz - FSV</b>	<b>1:8</b>
	Torschützen: 3 mal M. Fichte, 2 mal E. Haufe, D. Kaape, B. Simmchen, D. Anders	
<b>E2-J:</b>	<b>FSV - Rammenau II</b>	<b>3:6</b>
	Torschützen: 2 mal D. Kaape, B. Simmchen	

### Vorschau 17. bis 18.09.2011

<b>1. KK:</b>	Großnaundorf II - FSV	So., 18.09.	13.00 Uhr
<b>2. KK:</b>	Schwepnitz III - FSV II	Sa., 17.09.	15.00 Uhr
<b>Frauen:</b>	Straßgräbchen - FSV	So., 18.09.	14.00 Uhr
<b>E1-J:</b>	FSV I - Rammenau I	Sa., 17.09.	11.00 Uhr
<b>E2-J:</b>	Bischofswerda - FSV II	Sa., 17.09.	09.00 Uhr
<b>F-J:</b>	FSV - Ottendorf	So., 18.09.	11.00 Uhr



## SG Kleinröhrsdorf e.V. - Abt. Kegeln

[www.kegeln-in-kleinroehrsdorf.de](http://www.kegeln-in-kleinroehrsdorf.de)

### 2. Kreisliga Herren

#### SG Kleinröhrsdorf II. - Radeberger SV II. 2408:2392

Erstes Spiel - die ersten Punkte! Heiko Hornuff - „Helfer“ aus der 1. Mannschaft - zeigte mit seinem Tagesbestwert von 432 Holz gleich zu Beginn, wer in diesem Spiel das Sagen hat. Radeberg spielte stark und hatte nur einen Schwachpunkt – doch der Vorsprung hielt bis zum Schluss und brachte so die ersten 2 Punkte – wenn es auch noch einmal verdammt knapp wurde.

Es spielten: M. Dembon 424, N. Braun 376, T. Kunath 400, D. Schäfer 367, D. Kroker 407Holz

### 1. Kreisklasse Herren

#### Königsbrücker KV II. - SG Kleinröhrsdorf III. 2314:2306

Was für ein tragischer Auftakt für unsere Mannschaft in Königsbrück. Lange sah es nach einem klaren Auswärtssieg aus. Daniel Schäfer erreichte mit 414 Holz zudem unseren Tagesbestwert. Doch als die beiden Schlussspieler der Gastgeber uns den Sieg mit den letzten Kugeln noch aus der Hand nahmen, war die Enttäuschung allen ins Gesicht geschrieben.

Es spielten: R. Kroker 349, R. Franke 353, S. Kroker 413, T. Klengel 367, D. Seidel 410 Holz

### Kreisliga - Frauen

#### SG Kleinröhrsdorf - KSV Ottendorf- Ockrilla 1428:1170

Der erste Spieltag ist geschafft und die ersten 2 Punkte sind gesichert. Mit einem klaren Sieg gegen die Mannschaft des KSV Ottendorf- Ockrilla II. starten unsere Damen in die neue Saison. Beste Spielerin des Tages war Tina Hein mit 394 Holz. Macht weiter so!

Weitere Ergebnisse: Andrea Bank 353 Holz, Mareen Dölling 343 Holz, Chresanti Scharsach 338 Holz

<b>Vorschau:</b>	17.09.	14 Uhr	III. Mannschaft in Laußnitz
		16 Uhr	I. Mannschaft – Turnier in Kamenz Damen in Lautau

## Vereine und Verbände



## HC Rödertal - die Rödertalbien

### Klarer Auftaktieg trotz spielerischer Reserven

#### HC Rödertal - TSG Calbe

**35:22 (16:12)**

Zum Auftakt der Meisterschaftssaison 2011/12 in der Mitteldeutschen Liga gewannen die Rödertalbien am Wochenende gegen die TSG Calbe mit 35:22 und übernahmen damit auch gleich die Tabellenführung.

Anfangs war den Bienen deutlich die fehlende Spielpraxis anzumerken. So lagen sie nach sechs Spielminuten 2:4 zurück. Mit einem Hatrick zum 5:4 sorgte jedoch Anja Stöhr für die Wende und als die Bienen von 5:5 auf 13:5 davonzogen, schien das Spiel entschieden. Drei Einwechslungen auf einmal waren jedoch offensichtlich zuviel des Guten - der Spielfaden riss.

Bis zur Pause konnten die Gäste den Torerückstand auf vier halbieren und als sie auch besser aus der Kabine kamen und auf 14:16 verkürzten, musste man um das Team von Bienentrainerin Egle Kalinauskaitė fürchten.

„Nein, ich hatte keinerlei Bedenken, sondern war mir ganz sicher, dass wir uns wieder fangen würden“, kommentierte sie nach dem Abpfiff diesen Spielabschnitt. Und so kam es auch. Beim 23:15 (43.) war der Acht-Tore-Vorsprung aus der 18. Minute wiederhergestellt und als Jurgita Markeviciute mit verwandeltem Siebenmeter in der 52. Minute den Vorsprung auf zwölf Tore vergrößerte, war klar: Das Bienenteam 2011/12 wird sich vom Tabellenachten der Vorsaison nicht überraschen lassen.



Sie kam aus der 1. Bundesliga von der SG BBM Bietigheim ins Rödertal - Jurgita Markeviciute (Foto Kristin Löwe)

„Das Ergebnis ist in Ordnung. Spielerisch konnten wir nicht zufrieden sein. Wir haben zu viele Fehler gemacht, auch in der Spielgestaltung“, kommentierte Mannschaftsführerin Katharina Rothe in der Talkrunde nach dem Spiel die Leistung ihres Bienenteams. Das zweite Meisterschaftsspiel führt die Rödertalbien am kommenden Sonnabend nach Altenburg. Rödertalbien: Ann Rammer, Susi Schulz; Anja Stöhr (7), Egle Alesiuaitė (6/2), Jurgita Markeviciute (6/2), Bettina Gabbert (4), Jessica Stiskall (4), Paula Förster (4), Julia Hellmann (2), Kathleen Nepolsky (1), Katharina Rothe (1), Nadja Hultsch (n.e.), Maria-Luise Lehmann (n.e.)

### HANDBALL Verbandsliga Sachsen

HC Rödertal II - HC Sachsen Neustadt-Sebnitz II 30:22 (16:9)

(HCR) Internet: [www.roedertalbien.de](http://www.roedertalbien.de)

# WERBUNG

## Vereine und Verbände



### SC 1911 - Abteilung Fußball

#### Ergebnisse der letzten Woche:

<b>BK-Männer</b>	<b>SC 1911 : Bischofswerdaer FV 08</b>	<b>2:3</b>
	Torschützen: 1x H.-J. Eckart, 1x R. Rudolph	
<b>A-Jugend</b>	<b>SG Weixdorf : SC 1911</b>	<b>4:4</b>
	Torschützen: 2x F. Palme, 1x J. Fiedler	
<b>B-Jugend</b>	<b>TSV Pulsnitz : SC 1911</b>	<b>4:3</b>
<b>C-Jugend</b>	<b>SC 1911 : Bischofswerdaer FV 08</b>	<b>2:0</b>
	Torschützen: 2x P. Gretschel	
<b>D-Jugend</b>	<b>SC 1911 : SV Bautzen</b>	<b>10:3</b>
	Torschützen: 5x J. Hentsch, 3x D. Stange, 2x E. Kirstan	
<b>F-Jugend</b>	<b>SC 1911 : SV Liegau-Augustusbad</b>	<b>16:2</b>
	Torschützen: 8x J. Hentsch, 5x Y. Birnbaum, 1x J. Gnauck, 1x F. Wolf, 1x L. Müller	
<b>Alt Herren Ü 32</b>	<b>SC 1911 : SG Frankenthal</b>	<b>2:4</b>

#### Vorschau auf das Wochenende 16. bis 18.09.11

<b>Alt Herren Ü32</b>	<b>Fr. 16.09. 18:30</b>	<b>Demitz-Thumitz : SC 1911</b>
<b>Alt Herren Ü50</b>	<b>So. 18.09. 10:00</b>	<b>Kleinwelka : SC 1911</b>
<b>1. Männer (KO)</b>	<b>Sa. 17.09. 15:00</b>	<b>TSV Pulsnitz : SC 1911</b>
<b>2. Männer (KK)</b>	<b>So. 18.09. 15:00</b>	<b>Königsbrück : SC 1911</b>
<b>B-Junioren (KL)</b>	<b>Sa. 17.09. 10:30</b>	<b>SC 1911 : SpG Hermsdorf</b>
<b>C-Junioren (KL)</b>	<b>Sa. 17.09. 10:00</b>	<b>SpG Weißkolm : SC 1911</b>
<b>F-Junioren (KL)</b>	<b>So. 18.09. 10:30</b>	<b>Wachau : SC 1911</b>
<b>D-Junioren (KL)</b>	<b>So. 18.09. 10:30</b>	<b>Bischofswerdaer FV 08 : SC 1911</b>
<b>Frauen (KL)</b>	<b>So. 18.09. 14:00</b>	<b>Cunewalde : SC 1911</b>

#### Gelungener Saisonstart der F-Jugend

Seit Tagen fieberten die Spieler der F-Jugend ihrem ersten Spieltag in der neuen Saison entgegen. Am vergangenen Sonntag war es nun endlich soweit. Im heimischen Stadion wurde der Vorjahres-Erste der Staffel West, SV Liegau-Augustusbad empfangen. Mit einer hervorragenden Mannschaftsleistung übertrafen die jungen Spieler die Erwartungen ihres Trainers und Co-Trainers sowie ihrer Eltern und gewannen das Spiel 16:2.



SC 1911 Grobörnsdorf F-Jugend 2011/12

Vordere Reihe von rechts: Finn Wolf, Leon Hänsch, Tom-Luis Häupl, Janko Hentsch,

Hintere Reihe von rechts: Co-Trainer Steffen Birnbaum, Till Häntsche, Luca Müller, Jonas Gnauck, Wilhelm Glöer, Yannick Birnbaum, Domenic Mielke, Nick Walther, Paul Fuhrmann, Rudolf Loos, Trainer Thomas Zeidler

Es fehlen: Felix Steinert, Julian Heinze

# WERBUNG

## Vereine und Verbände

### Exoten- und Ziergeflügelchau in der Festhalle Grobörnsdorf

Eine bunte Vielfalt von exotischen Vögeln konnte während der 13. Westlausitzschau am 10. und 11. September in der Festhalle Grobörnsdorf bewundert werden. Mit viel Liebe und Hingabe hatten die Mitglieder des Ziergeflügel und Exoten Rödertal und Umgebung e.V. die Ausstellung vorbereitet und durchgeführt. Gern standen die Vereinsmitglieder den zahlreichen Besuchern auch während der Westlausitzschau für fachliche Auskünfte zur Vogelhaltung zur Verfügung.

So gewährte diese Ausstellung allen Besuchern, ob Gästen, Haltern oder Züchtern, einen Einblick in die verantwortungsvolle und zeitaufwendige Arbeit der Hobbyzüchter, die auch zum Erhalt einiger bedrohter Vogelarten beiträgt. Gleichzeitig gilt die Westlausitzschau des Vereins als ein Forum für alle Interessierten zum Erfahrungsaustausch.

Die Besucher konnten auch einige einheimische Vögel bewundern, die man sonst nicht so nah zu Gesicht bekommt. Neben der umfangreichen Rahmenausstellung



Stadtrat Herr Dietrich Krause als stellvertretender Bürgermeister sowie Herr Joachim Haufe und Herr Gregor Kupka vom Verein Ziergeflügel und Exoten Rödertal und Umgebung e.V. im Gespräch mit dem Tierpräparator (links)

mit etwa 100 ausgestellten Tieren, fand auch eine Bewertungsschau statt, bei der Aussteller aus vielen Gegenden Sachsens ihre Nachzuchten zur Bewertung präsentierten. Des Weiteren hatte der Verein in diesem Jahr einen Tierpräparator eingeladen, der über sein Handwerk informierte. Auch hatten die Gäste der Ausstellung nicht nur die Möglichkeit, die exotischen Lieblinge zu bestaunen, sondern konnten auch Tiere selbst erwerben oder bei der Tombola gewinnen.

## Technisches Museum der Bandweberei

### Das Museum präsentierte sich zum Tag der Sachsen

Nach langen und intensiven Vorbereitungen war es am 4. September endlich soweit: der Verein „Industrie- und Bandmuseum e.V.“ konnte am großen Festumzug zum Tag der Sachsen in Kamenz teilnehmen.

Dazu hatten sich die Vereinsmitglieder eine gute Werbung für das Technische Museum der Bandweberei Grobörnsdorf einfallen lassen. Sie hatten in vielen Stunden Beutel gepackt, in denen sich ein kleines Souvenir und eine Visitenkarte mit den nötigen Museumsdaten befanden, die während des Umzuges verteilt wurden.



Weiterhin wurden ein historischer Handwebstuhl und ein Spulrad auf einen Lkw befestigt. Herr Dietmar Röntzsch, von der gleichnamigen Autoreparatur, stellte einen Lkw – S 4000 – Oldtimer freundlicherweise zur Verfügung und so war es ein würdiger Rahmen für die historische Technik aus dem 18. Jahrhundert.

An dieser Stelle möchte der Verein „Industrie- und Bandmuseum e.V.“ Herrn D. Röntzsch für seine Unterstützung danken.

Die notwendige Planenabdeckung für den Handwebstuhl wurde dem Verein von der Firma Schirm-Sprenger zur Verfügung gestellt. An den Bordwänden waren Banner mit Hinweisen auf das Museum angebracht.

Die Organisation des Tages der Sachsen wurde von den Mitwirkenden als hervorragend empfunden.

## Bretniger Kirmes

(Fortsetzung von Seite 1)

- 10.30 **Traditionelles Enten-Rennen auf der „Röder“**  
organisiert vom Gewerbeverein Rödertal und Umgebung e.V., Treffpunkt: Eingang Hofepark, Rennstrecke: Röder-Brücke bis zur Einmündung „kleines Wasser“
- ab 12.00 **Kesselgulasch für jedermann - Guten Appetit**
- ab 12.00 **Ausstellungen**  
**„Schüler-Impressionen der Mittelschule RÖDERTAL“**  
**Fotoausstellung „Alles singt“**  
**„Künstler aus dem Rödertal und Umgebung“**  
im Ratskeller und im Treppenaufgang des Gemeindeamtes (siehe Sonnabend)
- ab 12.00 **Fischbecken-Schau mit Minibörse**  
organisiert vom Aquarienverein Exotica e.V.
- ab 13.00 Uhr **3. Kirmes-Trödelmarkt** auf dem Gelände vor dem Hofepark; siehe Sonnabend (Ende ca. 18.30 Uhr)
- ab 13.30 **Geschicklichkeitsbaggern** für unsere Jüngsten
- ab 13.30 **Tischkicker- Wettbewerb** sowie Spielen und Basteln mit dem Verein Mensch für Mensch Rödertal e.V. (siehe Sonnabend)
- ab 13.30 **Rundfahrten mit einem originalen Feuerwehrauto**  
Abfahrt am Rondell vor dem Eingang zum Hofepark (organisiert von der FFW Bretnig-Hauswalde)
- ab 13.30 **Präsentation der 20 gezüchteten Kaninchen-Rassen in Bretnig-Hauswalde**  
organisiert vom Rassekaninchenzüchterverein S 860 Bretnig e.V.
- ab 13.30 **Ausstellung der gezüchteten Rassegeflügel**  
organisiert vom Rassegeflügelverein Rödertal e.V.
- ab 13.30 **Ausstellung exotischer Ziergeflügel** organisiert vom Ziergeflügel- und Exotenverein Rödertal und Umgebung e.V.
- ab 13.30 **Schauausstellung des Anglervereins Bretnig-Hauswalde 2007 e.V.**
- ab 13.30 **Informationsstand mit Forellenräucherei des Anglervereins Rödertal-Großröhrsdorf 1984e.V.**
- ab 13.30 **„Warmes für trübe Tage - Erzeugnisse der Imkerei“**  
organisiert vom Bienenzüchterverein Großröhrsdorf und Umgebung e. V.
- ab 13.30 **„Galgenkegeln“ und „Erntekronenklettern“ für Jung und Alt** organisiert vom Gewerbeverein Rödertal und Umgebung e.V.
- ab 13.30 **Reiten für Jung und Alt** organisiert vom Pferdehof „Gina's Heimat“
- ab 13.30 **Fußball (Punktspiel) Frauen**  
FSV Bretnig-Hauswalde e.V. – SSV 1862 Langburkersdorf
- ab 13.30 **Spielen und Basteln** mit der Interessengruppe „Kinder, Jugend und Familie“ des Heimatfördervereins Bretnig-Hauswalde e.V.
- ab 13.30 **Wettkampf „Stärkste Frau – Stärkster Mann gesucht“**  
organisiert vom Heimatförderverein Bretnig-Hauswalde e.V. und Böhmisch Brauhaus Großröhrsdorf
- ab 13.30 **Lecker Speckkuchen !!“**  
Frauenselbsthilfe nach Krebs Landesverband e.V.
- ab 13.30 **Mobile Rennrodelanlage der SSV Altenberg e.V.**  
Jeder Besucher kann selbst mal einen Rodelstart auf der mobilen Startanlage ausprobieren

## Bretniger Kirmes

- 14.00 - 16.00 **„Offene Kirche“** in der Ev.-luth. Kirche Bretnig  
**„Ausstellung zum Jahr der Taufe“**
- 14.00 **Schauturnen der TSG Bretnig-Hauswalde e.V.**  
auf der Hofebühne im Hofepark
- 14.00 Uhr **Eröffnung des Kirmescafés** ausgestattet von der Ev.-luth. Kirche
- 14.00 Uhr **traditionelles Kirmeskonzert des Blasorchesters der Dresdner Feuerwehr** im Hofepark
- 15.00 **Vorführung der Voltigiergruppe**  
vom Pferdehof „Gina`s Heimat“
- 15.10 **Start der Brieftauben** vom Festgelände im Hofepark, organisiert vom Rassegeflügelverein Rödertal e.V.
- 15.15 **Einweihung des neuen Kunstrasenplatzes - Fußball**  
FSV Bretnig-Hauswalde e.V. – I. Männer gegen die „Dynamo-Oldies“ – die Traditionsmannschaft von Dynamo Dresden
- 15.30 **Schauvorführung der Jugendfeuerwehr der FFW Bretnig-Hauswalde**
- 16.00 **Uraufführung der neuen Revue „Julia und Freddy in der Jagdhütte auf dem Butterberg“**  
ein lustiger Schwank mit Musik und Tanz in der Hofescheune,  
Eintritt: 3,00 € (Revueclub Bretnig-Hauswalde)
- 16.30 Prämierung aller Gewinner der Kirmes-Wettbewerbe
- ab 18.00 **Reste-Trinken** beim Kirmeswirt
- Kirmes-Montag, 26.9.**
- 17.00 **Fußball Alte Herren (Traditionsspiel)**  
FSV Bretnig-Hauswalde e.V. – SC 1911 Großröhrsdorf
- 19.00 **Fußball** FSV Bretnig-Hauswalde e.V. – II. Männer

### **Sehr geehrte Besucher der diesjährigen Bretniger Kirmes!**

An dieser Stelle möchten wir allen Vereinen, Institutionen, Gewerbetreibenden, Mitbürgern, den Schulklassen und der Kindertagesstätte für die tatkräftige Unterstützung vor, während und nach dem Fest danken. Eintritt auf das Festgelände – Hofepark wird in Höhe von 2,00 € pro Besucher (gültig für alle Tage) kassiert. Kinder bis 1,30 m haben freien Eintritt! An allen Tagen Schaustellerbetrieb und es wird für Ihr leibliches Wohl bestens gesorgt. Der Heimatförderverein Bretnig-Hauswalde e.V. sowie alle Organisatoren, Mitwirkende und Vereine und die Gemeinde Bretnig-Hauswalde freuen sich auf Ihr Kommen.

# WERBUNG